



Overhoven

28e jaargang, no. 8, november 2001

BIJ EEN AFSCHIED

Als oud-bewoner van Overhoven en tevens kennis en collega van Truus Slangen zette Phil Schaeken enkele gedachten over haar op rijm. Dit alles bij gelegenheid van haar afscheid, na 40 jaar als schooljuf aan de basisschool van Overhoven te hebben gewerkt.

Danke, Truus, danke, doe toons ós 't fiene,
dat vindj jeederein hiej besjlis noe mit mich,
laot lang, jao nog lang, zoo 't zunke nog sjiene,
doe kens dat zoo goud mit dien vruntjelijk gezich.

Gank lekker geneite, d'n tied sjeit te wachte,
nao 40 jaor sjoeljuf is dat dik verdeind,
veer hauwte dich ummer es minsj in gedachte,
es eemes dae goud deit en da's éch gemeind!

Phil Schaeken

DÈNKEND AAN TRUUS ...

Dènkend aan Truus, leif luuj,
zeen ich de Mona Lisa
ummer weier opnuu.

Dènkend aan Truus,
zeen ich ein besjeije vrouw
ummer veur angere in touw.

Ein vrouw die hilt van zangk,
van meziek,
wae Truus kènt, dae vuult zich riek.

Dènkend aan Truus,
vastelaovend, plezeier,
't waar ummer dao, 't deich 't mer weier.

Dènkend aan Truus,
zeen ich kènjer, vol laeve,
't hulp hun, 't treus hun, dat is e gegaeve.

Zeen ich hónderde kènjer de kemuune weier doon,
heur zènge en baeje,
och wat waar dat toch sjoon!

Dènkend aan Truus, zeen ich ouch mien auwd Zitterd,
ich heur de fien sjpraak, die 't laeve dao kleurt,
ich heur hermenieje, hun koopere klanke,
de Veldeke-aovend, mit al die auw weurd.



DE KINDERHOEK DE TAMBOERIJNEN

Het kinderkoortje heeft ook nieuwe kinderen nodig. Anders is er straks géén koortje meer.

Wij repeteren op woensdag tussen 18.30 en 19.15 uur in het parochiezaaltje.

Ben je 7 jaar, kun je al lezen, kom dan een keer kijken met pap of mam. Bij Rob, Ankie en juffrouw Truus. Andere kinderen zien jullie graag komen en samen moeten wij er iets leuks van maken. Dus jongens en meisjes: laat ons niet in de kou staan. Tijd heeft iedereen! En samen iets doen is altijd leuk. In de kerk zingen wij op 4 november, 2 december en 24 december.

Ook kinderen van de bovenbouw en van andere scholen kunnen zich nog altijd aanmelden. Dus zing mee!

De Tamboerijnen

PSnell Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord Drukwerk

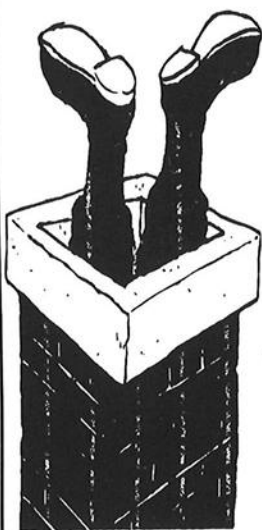
gelegenheidsdrukwerk (geboorte- en huwelijkskaarten)
zakelijk drukwerk
verenigingsdrukwerk
periodieken

- # kringlooppapier in allerlei soorten en maten
- # bijpassende kringloop-enveloppes
- # drukken met milieuvriendelijke(r) inkten

milieubewust en vriendelijk

overhoven 71 | 6136 eb sittard
tel. (046) - 420 01 25 | fax (046) - 420 01 51
e-mail pasklaar@antenna.nl

Oh, kom er eens kijken.....



Binnenkort is het weer zo ver! De **Sint** is in ons land. Hij heeft ons laten weten dat hij ook dit jaar weer een gaatje in zijn agenda heeft kunnen vinden om ook de kantoren van de **Rabobank Sittard** te bezoeken.

Op woensdag **28 november** zal hij tussen 15.30 en 16.15 uur een bezoek brengen aan ons kantoor aan het **Tempelplein**.

Zet tussen 19 en 23 november **je schoen** op ons kantoor en de Sint en zijn **pieten** zullen hem voor je vullen. **Tot ziens** op 28 november,



Fijne pakjesavond!

Rabobank Sittard, Tempelplein 15, Sittard (046) 459 27 27

ZIEKENDIENST OVERHOVEN

Het stralende weer van de laatste dagen van oktober doet nog helemaal niet denken aan Kerstmis, maar toch... slechts enkele weken scheiden ons nog van deze winterse feestdagen en daarom komen wij - zoals in het vorige wijkbladnummer beloofd - even terug op de aankondiging van onze jaarlijkse feestelijke bijeenkomst op:

**DONDERDAG 13 DECEMBER A.S.
om 14.00 uur in "Oos Kaar"**

Zoals altijd begint deze Kerstviering met de Eucharistie en daarna zijn we nog gezellig bijeen met koffie en wat daar zoal bij hoort. Ook hebben we weer wat bijzonders voor u, maar wat dat inhoudt dat hoort en ziet U dan wel !

Wij nodigen hierbij alle oudere parochianen van Overhoven uit en mochten er problemen zijn met het komen en gaan naar of van "Oos Kaar", dan zijn wij natuurlijk bereid om u te vervoeren.

Mocht u hier gebruik van willen maken, dan verzoeken wij u zich te melden bij:

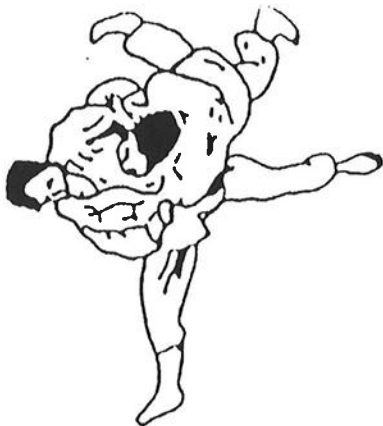
Mevrouw Maessen, tel. 4513773
of Mevrouw Weekers, tel. 4518731

We hopen op een grote opkomst, want zeg nou zelf:
Hoe meer zielen . . . hoe meer vreugd

Ook zondag 9 december a.s. is een belangrijke dag voor Overhoven, want dan wordt in "Oos Kaar" de Kerstmarkt gehouden, een gezellige gebeurtenis tussen 's morgens 11.00 en 's middags 5.00 uur.

En ook hier verwachten wij veel bezoekers, zowel 'kopers' als "nieuwsgierigen" en mensen, die gewoon van gezelligheid houden.

Ziekendienst Overhoven



TRAININGEN J.C. OVERHOVEN

Dinsdag		
Groep 1	jeugd 6 - 8 jaar	18.15-19.15 uur
Groep 2	jeugd 8 - 10 jaar	19.15-20.15 uur
Donderdag		
Groep 1	jeugd 4 - 6 jaar	18.15-19.00 uur
Groep 2	jeugd 11 - 15 jaar	19.15-20.15 uur
Groep 3	senioren	20.30-21.45 uur

De training wordt gegeven in de gymzaal van de school te Overhoven. Een ieder kan en mag geheel vrijblijvend komen kijken en eventueel een paar lessen meedoen.

KERSTAKTIE J.C. OVERHOVEN 2001

Al 23 jaar komen we bij elkaar
Het begint al halverwege het jaar
Dan trekken we naar bos en hei
En zoeken dennenappels zij aan zij

Maar in november begin het echte werk
En zijn wij ook een paar man sterk
Menige plankjes worden er gezaagd
Daar hebben zich al velen aan gewaagd

Met de spijkers en de klei wordt het doller pret
Als we daarmee aan het werk worden gezet
Dan is de Judo Club niet meer te stoppen
En komen wij met de mooiste Kerststukjes op de proppen

Want we willen de mensen van ver en van hier
Prettige feestdagen wensen op deze manier
De opzet is goed gelukt in al deze jaren
En de club is er wel bij gevaren

Waaruit blijkt dat door moeite en vlijt
De Judo Club veel heeft bereikt
Wij wensen U allen prettige feestdagen
En hopen, dat wij veel plankjes kunnen zagen.

De prijs is nog steeds populair
Fl. 5,00 dat vinden wij fair
Wij vragen aan de jeugd of ze langs de deur willen lopen
Om te vragen of U een stukje wilt kopen

Als de stukjes door de Senioren worden gebracht
Dan wordt pas het geld verwacht
Ook kunt U invullen de onderstaande strook
Want zo krijgt U Uw kerststukje ook

Bestuur J.C. Overhoven

TELEFONISCH BESTELLEN;

4526029 na 18.00 uur Cornelissen
06 - 53264919 Cornelissen
4521023 Widdershoven
4513309 Widdershoven
4518455 Widdershoven



BESTELFORMULIER:

NAAM

ADRES

AANTAL

HANDTEKENING

*Bestelformulier inleveren bij Fam. Cornelissen,
Overhoven 56, Sittard*



EVEN TERLOOPS...

Een paar maanden geleden hebben wij een nieuwe electrameter bij Essent aangevraagd omdat wij van het goedkope nachttarief gebruik willen maken.

De aanvraag had al heel wat voeten in de aarde, want nadat je een 0800-nummer hebt gedraaid hoor je een dame zeggen: Voor facturen kies 1, voor klachten kies 2, voor adreswijzigingen kies 3, voor ... en nu was ik de draad kwijt, dus ik zeg tegen die juffrouw "kunt u het nog eens herhalen, want het gaat zo vlug." Niks hoor, zij gaat verder, reageert niet op mijn vraag en na een pieptoon hoor ik vervolgens niets meer totdat die juffrouw zegt: "wij verbreken de verbinding." Na een paar maal lukt het mij om alles te onthouden en moet ik een 5 intoetsen.

"Al onze medewerkers zijn in gesprek, een ogenblik a.u.b." en vervolgens hoor ik muziek. Na exact 8 minuten meldt zich een dame. Ik plaats mijn bestelling en vraag of er kosten aan de plaatsing van een nieuwe meter verbonden zijn. "Nee hoor", zegt de jonge dame, "voor niets, bij Essent gaat de zon nog voor niets op."

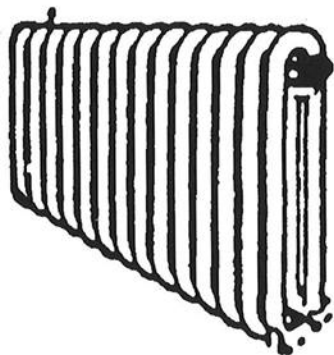
Na 2 dagen belt een plaatselijke installateur voor een afspraak om de nieuwe meter te komen plaatsen en na enkele dagen hebben wij een nieuwe maagdelijke meter met twee nullen als tellerstand. Ziezo, vanaf nu wordt de vaat en de was na negen uur of in het weekend gedaan, wassen maar, het is toch bijna voor niets.

Na ongeveer 2 weken ontvangen wij een factuur van fl. 105,91 wegens plaatsing van een nieuwe meter. Even 0800- ... bellen. Ik weet nu dat ik toets 1 moet indrukken. Mijn verhaal verteld en de vriendelijke dame zegt dat de meter gratis is als ik groene stroom afneem. "Wat voor stroom?", "groene stroom?", "O!" "Hoe moet dat?" "Met een antwoordkaart!" "Waar is die kaart?" "Die zend ik u toe." "Is het duurder?" "Nee, even duur!" "Dank u wel, a.u.b." "Schrijf op die kaart dat u met mij gesproken hebt en dat de factuur gecrediteerd moet worden." Zo gezegd, zo gedaan. Na een maand ontvangen wij een aanmaning voor factuurnummer 12345 voor een bedrag van fl. 105,91.

Einde van het verhaal: toch maar eens gezellig 0800-... bellen en naar de muziek luisteren.

*W.g.
Hennie*

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229
6136 AB SITTARD



Oos Kaar

grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café

De accommodatie is geopend:
di, wo, do. en za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

KERST- EN HOBBYMARKT IN OOS KAAR

Alweer voor de zesde keer organiseert onze vereniging: "OOS KOOR" Overhovensittard op zondag 9 december 2001, tussen 11.00 en 17.00 uur in de zaal van café "Oos Kaar" aan de Geldersestraat te Sittard een KERST- EN HOBBY-MARKT.



De toegang is gratis. U steunt onze vereniging, indien u deze markt bezoekt. De markt is grootser dan ooit met meer kraampjes en een sfeervolle inrichting! Er zijn kerstspullen te koop, doch ook zelfgemaakte spulletjes, die niet persé met Kerstmis te maken hebben. In de zaal kunt u verder genieten van een kop soep, een broodje of van zelfgebakken wafels, eventueel met warme kersen en slagroom, zwart brood met zult en is er zelfs een mogelijkheid om een prijsje te winnen. Uiteraard is de tap in de zaal open en kunt u bij het wafeltje ook nog een kopje koffie en wellicht een ander drankje bestellen.

Verder zal Oos Koor door het zingen van kerstliederen de bezoekers al in de kerstsfeer proberen te brengen.

Indien U interesse heeft in het koor en u heeft zin om lid te worden van onze vereniging, vraag tijdens deze markt naar een van de bestuursleden, of leden van het koor zelf. Zij kunnen u wel wat over onze vereniging vertellen.

Tot ziens op 9 december 2001 in de zaal van Oos Kaar.

De toegang is en blijft gratis!



HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket

TUINTIPS

December



Mit Kormés aan de deur
mit Paose bie het veur.

Als het met Kerstmis mooi
(warm) weer is,
dan krijg je
een kille Pasen.

- Hebt u toverhazelaar, sierkers en winterjasmijn in uw tuin, dan kunt u nu genieten van hun bloei.
- Kamerplanten regelmatig besproeien om te voorkomen dat ze worden aangetast door spint.
- Geef de kerstster nooit koud water, dan worden de bladeren geel en vallen ze af.
- Winterharde kuipplanten op een beschut plekje in uw tuin zetten.



MYA de MAN

Schoonheidssalon voor hem/haar
Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988
e-mail: m.deman@home.nl

Voor informatie: zie onze website
www.schoonheidssalon-mya-de-man.nl

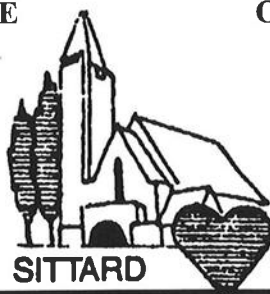
BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERZORGING WAUBEN BV

Pater Chevalierstraat 6
6136 AX Sittard

Telefoon (046) 451 35 72



Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard
 Tel. 046-4583023
 Bereikbaar:
 Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
 Pastoor J. van Maanen,
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur
 zaterdag: 19.00 uur
 zondag: 11.00 uur

DE EURO KOMT: WAT PAROCHIANEN ER VAN MERKEN

Op 1 januari 2002 krijgt een groot aantal landen in Europa een nieuwe muntsoort. De gulden verdwijnt en de Euro wordt het wettige betaalmiddel. Dit heeft ook gevolgen voor de huishouding van de parochie en voor de parochianen persoonlijk. Immers ook in de kerk wordt alles wat geld kost vanaf 1 januari in Euro's berekend. Dit betekent dat het de bedoeling is dat kerkgangers vanaf Nieuwjaarsdag Euro's in het collectemantje deponeren en geen guldens, kwartjes of andere "oude" munten of briefjes. Ook gewone- en noveenkaarsen, die in de kerk te koop zijn, dienen vanaf 1 januari in Euro's te worden betaald.

Datzelfde geldt eveneens voor de kerkbijdrage, waarvoor ieder jaar in januari actie wordt gevoerd. Het percentage blijft in principe gelijk (zeg: 1% van het netto inkomen), maar het bedrag moet uiteraard omgerekend worden in Euro's.

Met de invoering van de Euro worden ook misstipendia in de nieuwe muntsoort berekend. Dit komt er op neer dat voor een doordeweekse Mis € 8,- als stipendium wordt gevraagd en voor een weekenddienst € 16,-.

Volgens de tarieven van het Bisdom Roermond wordt vanaf 1 januari 2002 voor Huwelijks- en Uitvaartdiensten € 315,- als trouw- en rouwgeld gevraagd.

Guldens en andere oude munten kunnen tot 28 januari 2002 bij de bank worden ingeleverd. Ook de parochie zal tot die datum guldens accepteren, maar dat betekent extra werk, omdat dan de parochie het geld bij de bank moet omruilen. Eenvoudiger is het als parochianen zelf al hun kleingeld, spaarpotjes en "oude sokken" voor 1 januari legen en de inhoud bij de bank omwisselen. Dit scheelt de penningmeester van het kerkbestuur een hoop werk.

EEN NIEUWE DROOM VOOR DE ISLAMZENDING

(Onderstaand artikel van de protestantse zendeling Dr. Jan Slomp werd ontleend aan "Missie-interactie", jrg 56, nr 5, 2001. blz. 12)

De verklaring Nostra Aetate (in ons tijdperk) van het Tweede Vaticaans concilie over niet-christelijke godsdiensten van 28 oktober 1965 is mijns inziens de belangrijkste gebeurtenis in de relatie tussen christendom en islam in de Twintigste Eeuw, misschien wel in de hele geschiedenis die beide religies sedert Mohammeds eerste ontmoeting met christenen doormaakten. Joden in Amerika hadden de paus gevraagd tijdens het concilie iets positiefs over het jodendom te zeggen. Bisschoppen uit het Midden-Oosten verklaarden zich akkoord mits er dan ook een uitspraak kwam over moslims. Zij die temidden van Hindoes en Boeddhisten leefden bleven niet achter. Maar

Nostra Aetate gaat vooral over de gelovigen uit de twee religies die ons het naast staan: joden en moslims.

De verklaring was ook alleen mogelijk, omdat theologische experts binnen en buiten de rooms-katholieke kerk aan een theologische opwaardering van islam en jodendom hadden gewerkt. In beide teksten, die van de Islam en die van het jodendom, wordt de God van Abraham genoemd als degene, die de drie godsdiensten verbindt: christendom, islam en jodendom.

Toen de Concilieverklaring Nostra Aetate verscheen, was ik zendeling in Pakistan. Mijn eerste gedachte was: "Ik wou dat mijn kerk ook met zo'n uitspraak kwam waarin moslims niet primair als geadresseerden van de christelijke verkondiging voorkomen, maar volwaardig als andersgelovigen worden erkend.

De Concilieverklaring begint met een verwijzing naar Johannes 14,6 over Jezus als de weg, de waarheid en het leven. Aan de orthodoxie van de rooms-katholieke kerk kan natuurlijk ten overstaan van de islam niet worden getwijfeld. Het enkele puntje waarmee een enkele protestant moeite kan hebben, is de verwijzing naar de Maria-verering die onder moslims voorkomt. Misschien kunnen protestanten in dit opzicht iets van moslims leren! De verschillen worden niet verdorend. Moslims erkennen Jezus Christus weliswaar als profeet, maar niet als Gods Zoon. Achter dit ene begrip gaat het hele complex van eeuwenoude verschilpunten over de betrouwbaarheid van de bijbel, het geloof in God de Vader en de Zoon en de Heilige Geest en de christelijke verzoeningsleer schuil. Nadruk valt tenslotte op de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van moslims en christenen voor vrede en welzijn in de wereld. Moslims toonden zich verheugd over deze uitspraken van de rooms-katholieke kerk en deden alsof de paus namens heel de christenheid had gesproken.

Wat zou het inderdaad mooi zijn geweest, wanneer na 1965 andere kerken zich bij deze verklaring hadden aangesloten. Zelf heb ik in mijn contacten met moslims geprofiteerd van de sfeerverbetering, die er het gevolg van was. Het resultaat van de verklaring is tot nu toe geweest dat er tussen de rooms-katholieke kerk en vertegenwoordigers van de islam een volwassen relatie tot stand is gekomen. Dit blijkt uit het werk van de Raad voor Interreligieuze Dialoog in Rome en bezoeken over en weer. De paus bezocht enkele moslimlanden zoals Marokko en Pakistan en sprak daar grote menigten toe.

Toch verklaarde hij telkens dat de bereidheid tot dialoog niets afdeed aan de plicht van de kerk het evangelie te verkondigen. Het ligt er maar aan hoe.

MEDEDELING

OVERLEDEN

15-10-10: Goof Huisman, corr.adres: Veerweg 10, Berg a/d Maas, 74 jaar.
 23-10-01: Sjef Lutgens, Vrangendaal 113, 86 jaar.

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 4 december inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193 of mailen naar

wijkbladoverhoven@hotmail.com

advertenties bij de heer G. Voet

Rolandsweg 2 te Sittard.

Het volgende wijkblad verschijnt

op 21 december 2001

LIMERICK

Bij het ingaan van de wintertijd
Is men een maand van de herfst kwijt.
Ik zou willen weten
"Zijn ze oktober vergeten
Of behoort dat bij het energiebeleid?"

O.V.R. Hoven

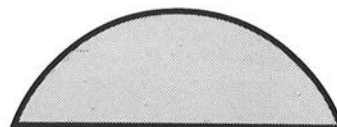
ONTBIJT

"Is die show van u zo lang?", vroeg de ober vanmorgen bij het ontbijt.

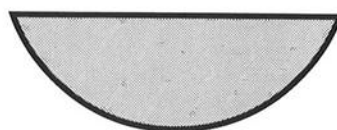
"Ik zag de mensen pas om half twaalf uit het theater komen."

Ik zei: "Ja ober, dat klopt, het is een lange show. Ik heb niet veel te zeggen, maar het duurt zo lang vóórdat ik het heb gezegd."

Toon Hermans



**Friture
Overhoven**



Norman en Peter

Heistraat 48 Sittard

046-4523235

frites, snacks, frisdrank, ijs, snoep

FITWORLD

SITTARD

- Fitness
- Tae-bo
- Spinning®
- Aerobic
- Zonnebanken

SCHRIJF JE NU IN

- Rijksweg Noord 38
- 6131 CL Sittard
- T (046) 458 45 17

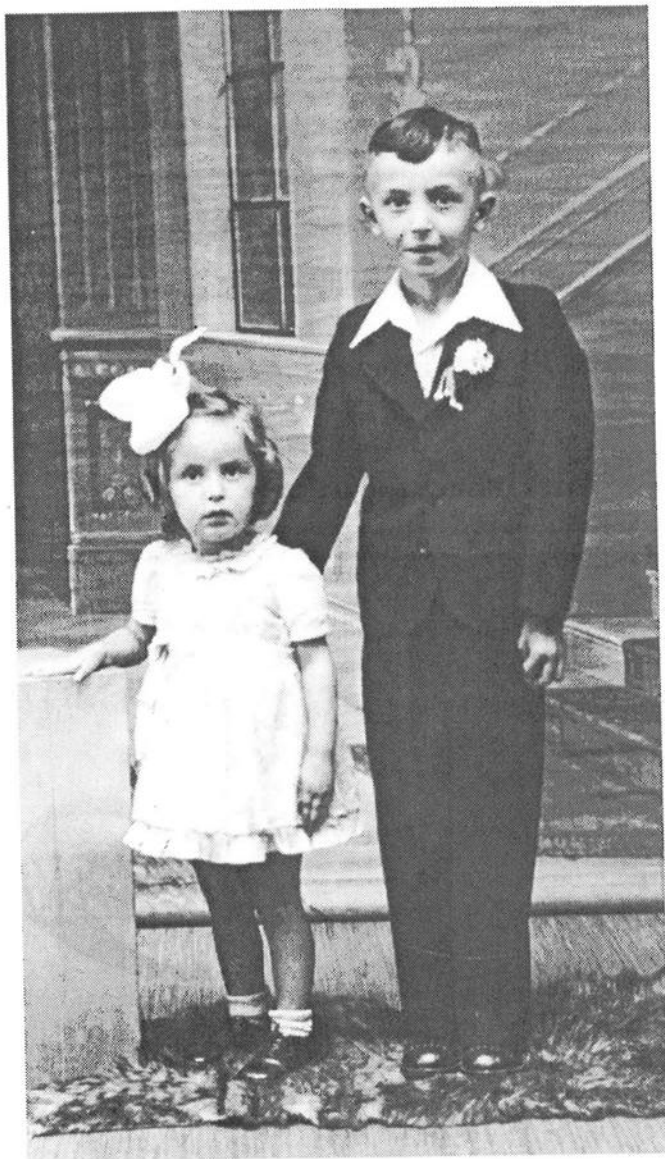
www.fitworld-sittard.nl



Uit het fotoalbum van

Truus Slangen

1943 Ik ben in oktober 1940 geboren. Dit is de eerste foto die van mij gemaakt is. Naast mij staat mijn broer Ton, die de Eerste Heilige Communie deed. Hij was toen zeven en ik drie jaar. De foto is gemaakt door de toentertijd bekende Sittardse fotograaf: de Tiptop.



1964 Na de Mulo ging ik naar de Kweekschool. In het derde jaar moest ik stage gaan lopen bij de Zusters van het Kostbaar Bloed. Van deze zusters had ik ook les gehad op de lagere school en de Mulo. Ik kreeg een baan op de school in Overhoven. Ja weer bij dezelfde zusters. Op deze foto ben ik op huisbezoek bij de familie Mart Widdershoven.



ca. 1970

Het schoolteam uit de jaren zeventig, deze foto zal bij heel veel Overhovenaren oude herinneringen oproepen. V.l.n.r. Irene Rietmann, Zuster José, Truus Slangen, José Petri, Fien Zinken, Theresia Spanjaard. Al was het 30°, nylons waren verplicht en lange broeken verboden.



1981 Vanaf het eerste jaar heb ik meegewerkt aan de Klokfeesten, meestal met andere dames met een handwerkkraam tijdens de markt. Onze groep heeft de klok-kas flink gespekt; er waren jaren dat onze kraam fl. 2000,00 opbracht. Tijdens het frühshoppen op zondag bediende ik de barbecue.



1986 In dit jaar was ik vijftig jaar in dienst van de St. Jozefschool. Tot begin zeventiger jaren waren er alleen maar meisjes op de school. Toen de boys kwamen werd het anders. De school paste zich aan de maatschappij aan. Toen kwamen er ook mannelijke collega's. De leerlingen boden mij een geweldig tweedaags feest aan.

1986



JUBILEUM -- AFSCHIED --DANK JE WEL

(een impressie)

Vrijdag 26 oktober - 18.15 uur - Oos Kaar. De grote zaal, veel tafels en stoelen, allemaal leeg. Wat een ruimte! Zou er wel iemand komen?

Zaterdag 27 oktober - 01.30 uur nachts- Oos Kaar. De grote zaal is bijna leeg. Wat heeft zich allemaal afgespeeld in deze tussentijd?

Een lange rij mensen trok aan me voorbij. Familie, vrienden en bekenden, ouders van leerlingen, oud-leerlingen, leerlingen van nu. Kerkbestuur en schoolbestuur, de Narre en de kenjerrevuuj, het wijkblad, burens, medekorleden en kinderkoor de Tamboerijnen dat een paar leuke liedjes zong en al die andere mensen. Dank je wel!

Er kwamen bloemen en bloemstukjes, cadeautjes en enveloppen met allerhande waardepapieren, kaarten, brieven en tekeningen teveel om op te noemen. Dank je wel!

Na de receptie begon de feestavond. De mooie zang van

2001 Een twintigtal keer bereidde ik mede de kinderen voor op hun Eerste Heilige Communie. Ik heb dit met groot plezier gedaan.

Mijn werk is steeds een grote hobby voor mij geweest met veel variatie. Ieder jaar krijg je nieuwe kinderen in je klas. Andere hobby's: sopraan



in Oos Koor en dameskoor Cantate; leidster van het kinderkoor de Tamboerijnen; lid van Veldeke en wijkblad Overhoven; medewerkster kinderrevue. Ik mag graag wandelen, fietsen, puzzelen, lezen en een bezoek brengen aan de Opera in Luik.

Oos Koor met 'Die Forelle. 'Dank je wel. Het dameskoor Cantate bracht de school van lang geleden weer tot leven. Dank je wel. Het team van de basisschool had kostennoch moeite gespaard om de enige, echte Pavarotti naar Overhoven te halen. Dank je wel.

En last but not least de Communiciegroep 1996 die haar eerste eigen CD ten gehore bracht. Over het onderwerp van het optreden kan ik beter zwijgen. Dank je wel.

De geweldige verzorging door Rina en haar medewerkers. Dank je wel.

Het is voor mij een onvergetelijke avond geweest, waarvoor ik iedereen die op welke manier dan ook hier aan heeft bijgedragen, heel hartelijk wil bedanken.

Donderdag 1 november. Het afscheid van de kinderen en de school.

's Morgens om 8.15 uur begon de dag met een feestelijk ontbijt in de aula van de school met alle leerkrachten. (Niet verklappen: de meesters speelden ober en ruimden ook alles af) Om 10.00 uur trok de hele school in een feestelijke stoet naar Oos Kaar. (Dank je wel groep 8 voor het klaarzetten en opruimen van de stoelen en banken). We kregen een geweldige reis om de wereld aangeboden, die begon in Sittard en via België, China, Amerika en Afrika en nog veel meer exotische landen eindigde met een wervelende cancan in Frankrijk. Het was een overweldigende show!

Hoe hebben jullie het toch voor elkaar gekregen om dit allemaal te oefenen zonder dat ik ook maar iets gemerkt heb? Niemand heeft iets verklapt. Iedereen heeft het grote geheim echt geheim gehouden. Het was een complete verrassing!

Alle jongens en meisjes en alle mensen die meegeholpen hebben: DANK JE WEL.

Ik zal nog heel lang nagenieten van dit mooie afscheidsfeest!

Doei, juf Truus.

GOJO
partyverhuur

G. Fijen

Dassenkuillaan 55
6162 JH Geleen
Tel. 046-4512651
06-51505171

Biertaps • glazen
• sta-tafels • feestverlichting
• partytenten • enz.
Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!



Taxi Centrale Sittard

046 - 451 25 25

TCS
KOERIERS

Int. Airport service - Business Cars - Koeriersdienst - Groepsvervoer

Nieuwstadterweg 8 - 6136 KN - The Netherlands - fax. 0031 - (0)46 - 452 66 14
INDUSTRIE PARK NOORD SITTARD

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

Auto- en vrachtautorijschool

Norbert Ubachs

Tel. 046-4512514 / 06-53800970

Auto Volvo 460 met stuurbeheersing

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 50,00**

- Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- Snelcursus mogelijk
- Vaste instructeur

Vrachtauto Mercedes

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor f 1.095,00

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger
Zelfde schakelsysteem als in vrachtauto
Prijswijzigingen voorbehouden

OP STAP MET HET IVN

Recreatieve wandeling in de omgeving van Hommelheide te Susteren



Datum: zondag 25 november 2001.
09.45 uur vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.
10.00 uur vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats Camping Hommelheide te Susteren.

Begeleiding: de heer Gerard van Heeswijk.
Duur van de wandeling: ca. 2 uur.

De Hommelheide is een mooi natuurgebiedje ten N.O. van Susteren tegen de Duitse grens aan, dat een afwisselend landschap te zien geeft. Het gebied behoort nog tot het IJzerenbos, dat van Noord tot Zuid Oostelijk van de gemeente Susteren ligt.

Het IJzerenbos bestaat vooral uit loofbos met daartussen kleine percelen gras en bouwland. De kruidlaag is zeer gevarieerd, waardoor kleine paradijsjes zijn ontstaan voor zangvogels en kleine zoogdieren. Het beheer van flora en fauna is in handen van Natuurmonumenten.

De paden zijn goed begaanbaar, maar bij nat weer zijn waterdichte schoenen wel aanbevolen.

Dialezing over geneeskrachtige kruiden.

Datum: dinsdag 11 december 2001.
Aanvang: 20.00 uur.
Locatie: Benedenzaal "t Guliks Hoes", hoek Agricolastraat/Ophoven 1 te Sittard.
Presentatie: mevrouw Wiepke van de Vliet-Dijkstra.

Geneeskrachtige planten zijn bijna niet meer weg te denken uit de geneeskunde. Dagelijks worden ze op diverse manieren medisch toegepast met groot succes. Van veel geneesmiddelen zijn de werkzame stoffen van plantaardige herkomst. Een voorbeeld hiervan is bijvoorbeeld digitalis (vingerhoedskruid). Dit is een bekend hartversterkend middel. Geneeskrachtige planten waren vroeger zelfs het enige middel dat men tegen ziektes kende.

In de oudheid, zo'n 10.000 tot 50.000 jaar geleden, gebruikten onze prehistorische voorouders al geneeskruiden. Het was voornamelijk een bezigheid voor vrouwen. Zij vergaarden hun medische kennis door eigen ervaringen. Ze wisten precies welke kruiden ze moesten gebruiken voor diverse ziekten en kwalen. Deze kennis werd van moeder op dochter doorgegeven. Later werden de ervaringen, opgedaan bij de toepassing van geneeskruiden, door geneesheren, kruidkundigen en monniken uit middeleeuwse kloosters in kruidenboeken vastgelegd. Intussen is de kennis van medicinale planten verder onderzocht en toegepast. Het is een wetenschap geworden. De werkzame stoffen, die geneeskruiden bevatten, zijn nu erkend. Ze worden ook door de tegenwoordige medici voorgeschreven in de vorm van thee, tinctuur, extract of medicijn om ziektes te genezen, maar ook om kwalen te voorkomen of te verzachten. Denk hierbij vooral ook aan de homeopathie, waarin bepaalde hoeveelheden geneeskrachtige kruiden worden gebruikt. Homeopathie bestond al enkele eeuwen voor Christus, maar raakte nadien in het vergeetboek. Pas sinds de 15e eeuw dook deze geneesmethode langs natuurlijke weg weer op en is sindsdien steeds verder ontwikkeld en is niet meer weg te denken uit de tegenwoordige geneeskunde. Het gebruik van geneeskrachtige kruiden heeft de laatste tientallen jaren een ongekende vlucht genomen. Dat is een verrassende ontwikkeling, die geen enkele wetenschapper een halve eeuw geleden had durven voorspel-

len. Hoewel er in die tijd toch wel deskundigen waren die verder onderzoek naar plantaardige geneesmiddelen wenselijk achtten, verwachtte men toch het meest van de synthetische middelen. Tot nu toe is al heel veel ontdekt op het gebied van het toepassen van geneeskruiden. Ongeveer 25.000 planten zijn nu onderzocht op aanwezigheid van werkzame bestanddelen. Wist u dat vooral de tropische oerwouden nog niet bekende geneeskruiden herbergen, die medisch toe te passen zijn bij ziektes, die nu nog ongeneeslijk zijn? Het zich verdiepen in de kennis van de geneeskrachtige planten is een boeiende materie, die thans volop in de belangstelling staat. Het aantal kruidenboeken groeit gestaag. Ook in de toekomst blijft volgens mij het gebruik van geneeskrachtige planten een onmisbaar onderdeel van de geneeskunde.

Wiepke van de Vliet-Dijkstra.

Recreatieve wandeling door het Tuddenderbos en Wehr (Dld.).

Datum: zondag 30 december 2001.
09.45 uur vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.
10.00 uur vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats bij Gemeenschapshuis "Oase", Bachstraat te Sittard.

Begeleiding: de heer Simon Koenders
en de heer Leon Schrijen.

Als ik dit bericht schrijf is het hartje zomer 15 augustus (31,5 graden Celsius in de schaduw, ga er maar aanstaan!). De natuur is in volle pracht en praal. De vruchten kunnen bij deze warmte goed rijpen, wat alles en iedereen ten goede komt. Voor alle duidelijkheid, bij deze warmte moet ik u dus een indruk geven hoe de natuur bij de wandeling op 30 dec. er uitziet.

Allereerst, denk ik, dat u warme kleding moet aantrekken en laarzen of wandelschoenen. Het gebied is een soort moerasgebied van de Rodebeek. Er zijn gedeelten waarbij de ondergrond drassig kan zijn, als er geen vorst is. De begroeiing is langs de beek ondoordringbaar en bestaat uit snel groeiend hout zoals populieren en allerlei andere soorten wilgen.

De tweede helft van de wandeling is in een hoger gelegen gebied waarin zandgronden zijn. De begroeiing is hierbij ook niet te vergelijken als langs de beek. Het bos wordt in haar oorspronkelijke staat teruggebracht namelijk naar eiken/beuken/berken combinatie. De natuur is in volledige rust, dus wij hebben alle tijd om tijdens het wandelen elkaar bij te praten, maar denk eraan, het kan ook ijsig-koud zijn!

- Denk aan paspoort
- Aan alle activiteiten kunnen ook niet-IVN-leden gratis deelnemen.
- Carpooling is mogelijk mits er voldoende auto's aanwezig zijn.

Stichting Wijkblad

E-mail-adres: wijkbladoverhoven@hotmail.com
L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42¹, tel. 451 72 15



- **FITNESS:**
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- **CARDIO-FITNESS:**
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- **BODY CONTROL:**
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- **VOEDINGSANALYSE:**
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- **PEDICURE:**
Voetverzorging op afspraak.

FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard
Tel. 4582380 / 4518321



Henk Vorstermans
meubelstoffering - woonddecoraties

*Een nieuwe woonwinkel
vol exclusieve meubelen,
decoratie-, cadeau-artikelen*

*Uw vertrouwd adres
voor het betere stoffeerwerk
van klassiek tot modern*

**Nusterweg 119 (Industriepark Noord) Sittard
Telefoon (046) 451 84 61 Fax (046) 458 11 74**

Ma. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur,
donderdag koopavond, za. 10.00 - 17.00 uur

goudsmid

tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

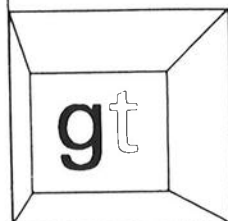
walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973